

# 中日战争

中国近代史资料丛刊续编

# 中日战争

第五册

主编 戚其章

中华书局

---

责任编辑：沈致金

中国近代史资料丛刊续编

**中日战争**

第五册

主编 戚其章

中华书局出版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

北京冠中印刷厂印刷

850×1168毫米1/32·19<sup>3</sup>/<sub>4</sub>印张·415千字

1993年5月第1版 1993年5月北京第1次印刷

印数 1—2000册 定价：22.50元

ISBN 7—101—00953—0/K·385

10

# 朝鲜档 (选录)

山东社会科学院历史研究所编

## 第五册 目录

- 1 北洋大臣李鸿章为朝鲜定期开禁允准米粮出口咨  
光緒二十年二月二十九日(1894年4月4日)..... ( 1 )
- 2 北洋大臣李鸿章为法国驻韩公使法兰亭交卸暂由卢飞  
  鳧署理咨  
光緒二十年二月二十九日(1894年4月4日)..... ( 1 )
- 3 北洋大臣李鸿章为俄国驻韩参赞代使克露培交卸仍由  
  韦贝回任咨  
光緒二十年二月二十九日(1894年4月4日)..... ( 2 )
- 4 北洋大臣李鸿章为英国驻韩总领事务谨顺交卸由嘉托  
  玛接办咨  
光緒二十年二月二十九日(1894年4月4日)..... ( 2 )
- 5 北洋大臣李鸿章为将洪钟宇护送回国金玉均尸棺亦交  
  并解咨  
光緒二十年三月十四日(1894年4月19日)..... ( 3 )  
  附件一：上海县验讯情形稟  
  附件二：上海县审讯吉岛德三北原延次及洪钟宇供词
- 6 北洋大臣李鸿章为将金玉均尸棺解交朝鲜洪钟宇亦一  
  并护送回国咨  
光緒二十年四月十二日(1894年5月16日)..... ( 5 )
- 7 北洋大臣李鸿章为日本驻韩公使大鸟圭介回国由彬村  
  濬代理咨  
光緒二十年四月十六日(1894年5月20日)..... ( 6 )

- 8 北洋大臣李鸿章为美驻韩公使阿兰交卸由禧露接办咨  
 光绪二十年四月十六日(1894年5月20日) ..... ( 7 )
- 9 同文馆译交新闻纸  
 光绪二十年五月初一日(1894年6月4日) ..... ( 7 )
- 10 俄国公使喀希呢为请归国以韦贝暂行署理事照会  
 光绪二十年五月十四日(1894年6月17日) ..... ( 8 )
- 11 同文馆学生长德节译日报文  
 光绪二十年五月十七日(1894年6月20日) ..... ( 8 )
- 12 同文馆学生陈贻范译上海英文报文  
 光绪二十年五月十七日(1894年6月20日) ..... ( 10 )
- 13 同文馆学生陈贻范节译日报  
 光绪二十年五月十七日(1894年6月20日) ..... ( 10 )
- 14 为日外相所拟三端已由汪大臣回复致日使小村寿太郎函  
 郎函  
 光绪二十年五月二十一日(1894年6月24日) ..... ( 12 )
- 15 同文馆学生桂绅简译日报著论  
 光绪二十年五月二十七日(1894年6月30日) ..... ( 12 )
- 16 同文馆摘译日报  
 光绪二十年五月二十七日(1894年6月30日) ..... ( 14 )
- 17 同文馆学生周自齐译日报  
 光绪二十年五月二十七日(1894年6月30日) ..... ( 15 )
- 18 同文馆学生长德译日报  
 光绪二十年五月二十七日(1894年6月30日) ..... ( 16 )
- 19 北洋大臣李鸿章为俄驻韩公使韦贝赴北京所遗职务  
 由克露培署理咨  
 光绪二十年五月二十八日(1894年7月1日) ..... ( 17 )
- 20 北洋大臣李鸿章为日驻韩公使大鸟圭介回任咨  
 光绪二十年五月二十八日(1894年7月1日) ..... ( 17 )

- 21 北洋大臣李鸿章为袁道来电拟议各节函  
光緒二十年六月九日(1894年7月11日) ..... ( 17 )
- 22 日本公使小村寿太郎为中国毫无依允日本所提改革  
朝鲜内政之意如有不测之变日本不任其责照会  
光緒二十年六月十二日(1894年7月14日) ..... ( 18 )
- 23 军机处交出裕禄为奉天边防事宜抄片  
光緒二十年六月十四日(1894年7月16日) ..... ( 18 )
- 24 北洋大臣李鸿章为送韩外署督办赵秉稷与日使大鸟  
往来照会文函及谈话记略等件咨  
光緒二十年六月二十三日(1894年7月25日) ..... ( 19 )
- 附件一：日使大鸟圭介致韩督办赵秉稷函
- 附件二：韩督办赵秉稷给袁道照会
- 附件三：日使大鸟圭介致韩督办赵秉稷照会
- 附件四：驻日大臣汪凤藻致日外相陆奥宗光照会
- 附件五：日使大鸟圭介致韩督办赵秉稷照会
- 附件六：韩督办赵秉稷致日使大鸟圭介照会
- 附件七：日使大鸟圭介致韩督办赵秉稷照会
- 附件八：韩督办赵秉稷致日使大鸟圭介照会
- 附件九：日使大鸟圭介致韩督办赵秉稷照会
- 附件十：日使大鸟劝韩廷厘治纲目
- 附件十一：日使大鸟分限韩廷克期厘治各节
- 附件十二：日使大鸟圭介与韩员申正熙等谈办记略
- 25 电报局委员王继善为奉命限制各公使等递发密电稟  
光緒二十年六月二十五日(1894年7月27日) ..... ( 29 )
- 26 为请保护驻日华商事致美国公使田贝照会  
光緒二十年六月二十六日(1894年7月28日) ..... ( 29 )
- 27 总署收美国公使田贝美国愿代保护住日华商照会

- 光緒二十年六月二十七日(1894年7月29日) ..... ( 30 )
- 28 北洋大臣李鴻章為軍情緊急華洋密電一律停發咨  
光緒二十年六月二十九日(1894年7月31日) ..... ( 30 )
- 29 為日本首先開衅事致英國公使歐格訥等照會  
光緒二十年六月二十九日(1894年7月31日) ..... ( 31 )
- 30 為中國駐日使領署請美國一併保護致美國田貝照會  
光緒二十年六月二十九日(1894年7月31日) ..... ( 32 )
- 31 為日兵船冒用英旗事致英國公使歐格訥等照會  
光緒二十年七月初一日(1894年8月1日) ..... ( 32 )
- 32 為各國兵船巡行中國海面已照請各公使務令先期知  
照事行李鴻章等咨  
光緒二十年七月初一日(1894年8月1日) ..... ( 33 )
- 33 美國公使田夏禮為日本在華人民現由美國保護請飭  
知各地方官事照會  
光緒二十年七月初一日(1894年8月1日) ..... ( 33 )
- 34 日本署公使小村壽太郎為即日起程回國等事照會  
光緒二十年七月初一日(1894年8月1日) ..... ( 34 )
- 35 為轉電汪使率領參領各員即歸致李鴻章電  
光緒二十年七月初一日(1894年8月1日) ..... ( 34 )
- 36 總稅務司赫德為譯呈外國新聞紙論日本陸路軍情函  
光緒二十年七月初二日(1894年8月2日) ..... ( 34 )  
附：摘譯上海德國新報論日本陸軍文
- 37 英國公使歐格訥為日曾承諾決不攻擊上海請再電南  
洋勿庸堵截吳淞口函  
光緒二十年七月初二日(1894年8月2日) ..... ( 36 )
- 38 為謝德救護高升輪落水弁兵事致德公使紳珂函  
光緒二十年七月初三日(1894年8月3日) ..... ( 36 )

- 39 为日本所许不犯上海之事未可轻信事致英国公使欧格讷函  
光緒二十年七月初三日(1894年8月3日)..... ( 37 )
- 40 为中日开衅各国在华商民教士仍照约保护事致英使欧格讷等照会  
光緒二十年七月初三日(1894年8月3日)..... ( 37 )
- 41 为中日开衅他国在华商民教士仍应照约保护事行刘坤一等咨  
光緒二十年七月初三日(1894年8月3日)..... ( 38 )
- 42 北洋大臣李鸿章为法国兵船救出高升轮船勇丁请向法使称谢咨  
光緒二十年七月初四日(1894年8月4日)..... ( 39 )  
附:亲兵前营哨长张玉林等四人供词
- 43 为保护日本商民及游历人员事致南洋大臣等咨  
光緒二十年七月初四日(1894年8月4日)..... ( 42 )
- 44 为禁止引水人等为日船引水事致刘坤一咨  
光緒二十年七月初四日(1894年8月4日)..... ( 43 )
- 45 和使费果荪为中日启衅尚望设法和处事照会  
光緒二十年七月初六日(1894年8月6日)..... ( 43 )
- 46 为日本奸细不在保护之列事致美署使田夏礼照会  
光緒二十年七月初六日(1894年8月6日)..... ( 44 )
- 47 和使费果荪为论交战国对局外各国船只驶近时有盘查辨认之权利照会  
光緒二十年七月初七日(1894年8月7日)..... ( 44 )
- 48 北洋大臣李鸿章为德国兵船拯救高升轮落水弁勇请向德使致谢咨  
光緒二十年七月初七日(1894年8月7日)..... ( 45 )
- 49 美署使田夏礼为日本亦愿不扣留安分之中国商船事照会

- 光緒二十年七月初七日(1894年8月7日)..... ( 46 )
- 50 为查禁日奸细致北洋大臣等咨  
光緒二十年七月初七日(1894年8月7日)..... ( 46 )
- 51 美署使田夏礼为遇有日人在内地作奸细宜逐其回国  
照会  
光緒二十年七月初八日(1894年8月8日)..... ( 47 )
- 52 北洋大臣李鸿章为兵舰在朝鲜洋面遇各国轮船拟开  
空炮示令停轮稽查事咨  
光緒二十年七月九日(1894年8月9日)..... ( 48 )
- 53 北洋大臣李鸿章咨报日本署使小村及驻津烟日员出  
口日期  
光緒二十年七月初九日(1894年8月9日)..... ( 49 )
- 54 为保护日本安分商民事致美署使田夏礼照会  
光緒二十年七月初九日(1894年8月9日)..... ( 50 )
- 55 北洋大臣李鸿章为英兵船往朝鲜救高升轮落水兵弁  
请向英使称谢咨  
光緒二十年七月初十日(1894年8月10日)..... ( 50 )
- 56 出使大臣汪凤藻为与美使商洽保护华商兼筹审判情  
形函  
光緒二十年七月初十日(1894年8月10日)..... ( 51 )
- 57 为北洋大臣李鸿章拟查日船章程事致英使欧格讷照会  
光緒二十年七月十一日(1894年8月11日)..... ( 52 )
- 58 北洋大臣李鸿章为各国兵商轮凡到设防海口应按公  
法停轮候查请知照各公使咨  
光緒二十年七月十一日(1894年8月11日)..... ( 53 )
- 59 为日本奸细仍应照公法严办致美署使田夏礼照会  
光緒二十年七月十二日(1894年8月12日)..... ( 54 )
- 60 北洋大臣李鸿章为日兵攻掠中国公署唐守绍仪由韩

## 回华咨

光绪二十年七月十二日(1894年8月12日) ..... ( 54 )

## 61 义国公使巴尔迪为愿中日仍归和好事照会

光绪二十年七月十三日(1894年8月13日) ..... ( 55 )

## 62 盛京将军裕禄为电请截饷添兵一折已奉旨咨

光绪二十年七月十四日(1894年8月14日) ..... ( 56 )

附:盛京将军裕禄奏折

## 63 英文馆学生杨书雯御日条陈

光绪二十年七月十五日(1894年8月15日) ..... ( 57 )

## 64 为上海拿获日本奸细请饬美领事速即交出讯办事致

美署使田夏礼照会

光绪二十年七月十六日(1894年8月16日) ..... ( 60 )

## 65 美署使田夏礼为上海拿获日奸细事照会

光绪二十年七月十七日(1894年8月17日) ..... ( 60 )

## 66 北洋大臣李鸿章为袁道请自募弁勇往朝鲜以备缉查

弹压事咨

光绪二十年七月十九日(1894年8月19日) ..... ( 61 )

## 67 北洋大臣李鸿章为日领眷属溘洁被扰事咨

光绪二十年七月二十日(1894年8月20日) ..... ( 62 )

附:津海关道盛宣怀致美李领事函稿

## 68 美署使田夏礼为上海拿获日本奸细候外部复电即办

事照会

光绪二十年七月二十一日(1894年8月21日) ..... ( 63 )

## 69 美署使田夏礼为日人在中国者查明注册事来函

光绪二十年七月二十二日(1894年8月22日) ..... ( 64 )

## 70 北洋大臣李鸿章为报袁世凯启用新颁关防日期咨

光绪二十年七月二十二日(1894年8月22日) ..... ( 64 )

- 71 北洋大臣李鸿章为朝驻津督理李冕相申谢救援并随  
袁世凯赴韩等事咨  
光緒二十年七月二十二日(1894年8月22日) ..... ( 64 )
- 72 为上海拿获日本奸细请照美外部之意速飭领事交出  
事致美署使田夏礼照会  
光緒二十年七月二十四日(1894年8月24日) ..... ( 66 )
- 73 总税务司赫德面递有关韩事五件  
光緒二十年七月二十四日(1894年8月24日) ..... ( 66 )
- 74 督办台防事务林维源咨报启用督办台湾事务关防日  
期文  
光緒二十年七月二十六日(1894年8月26日) ..... ( 71 )
- 75 美署使田夏礼为沪领署所押日奸细案照会  
光緒二十年七月二十七日(1894年8月27日) ..... ( 71 )
- 76 户部为奏拨北洋订购快船价银一折录旨知照  
光緒二十年七月二十八日(1894年8月28日) ..... ( 71 )  
附:户部原折
- 77 为寓华日人注册事致美署使田夏礼照会  
光緒二十年七月二十九日(1894年8月29日) ..... ( 72 )
- 78 为奉旨赏给援救高升轮落水兵弁法国兵船主高格宝  
星致法使施阿兰照会  
光緒二十年七月二十九日(1894年8月29日) ..... ( 73 )
- 79 为奉旨赏给援救高升轮落水兵弁英国兵船主斐理宝  
星致英使欧格讷照会  
光緒二十年七月二十九日(1894年8月29日) ..... ( 73 )
- 80 为奉旨赏给援救高升轮落水兵弁德国兵船主宝梯森  
等宝星致德使绅珂照会  
光緒二十年七月二十九日(1894年8月29日) ..... ( 74 )

- 81 北洋大臣李鸿章为购智利或阿根廷快船遏敌制胜事  
咨  
光緒二十年八月初一日(1894年8月31日) ..... ( 74 )
- 82 为引渡上海拿获之日本奸细事致美使田贝照会  
光緒二十年八月初一日(1894年8月31日) ..... ( 75 )
- 83 为各口查获日奸应照公法交出讯办事致美使田贝  
照会  
光緒二十年八月初一日(1894年8月31日) ..... ( 76 )
- 84 北洋大臣李鸿章为海军洋教习福来舍稟请购买新式  
猎船雷艇事咨  
光緒二十年八月初二日(1894年9月1日)..... ( 77 )  
附:丁提督译呈鱼雷教习福来舍来单
- 85 北洋大臣李鸿章为咨送津海关道与美领李德辩论兵  
船进口须先期知照来往信函咨  
光緒二十年八月初五日(1894年9月4日)..... ( 79 )  
附件一:美领事李德来函  
附件二:津海关道盛宣怀代复美领事李德函
- 86 北洋大臣李鸿章为录送拿获日奸石川一案津海关道  
与美领事来往驳辩信函咨  
光緒二十年八月初五日(1894年9月4日)..... ( 81 )  
附件一:照录美国李领事来函  
附件二:津海关道盛宣怀复美国李领事函
- 87 吉林将军长顺密陈日俄近日边情函  
光緒二十年八月初五日(1894年9月4日)..... ( 82 )
- 88 为拿获日奸石川伍一应即按律讯办事致李鸿章咨  
光緒二十年八月初九日(1894年9月8日)..... ( 84 )
- 89 为日奸石川伍一未便轻释致美使田夏礼照会

- 光緒二十年八月十一日(1894年9月10日) ..... ( 84 )
- 90 北洋大臣李鴻章為朝鮮賀使由津給引伴送晉京咨  
光緒二十年八月十一日(1894年9月10日) ..... ( 85 )
- 91 北洋大臣李鴻章為石川伍一系屬奸細不在存查之列  
事咨  
光緒二十年八月十二日(1894年9月11日) ..... ( 86 )
- 92 北洋大臣李鴻章為袁世凱咨報馳赴平壤啟程日期事  
咨  
光緒二十年八月十二日(1894年9月11日) ..... ( 86 )
- 93 北洋大臣李鴻章為凡查獲未經報冊之日人逗留應作  
奸細辦理咨  
光緒二十年八月十九日(1894年9月18日) ..... ( 87 )
- 94 台灣巡撫邵友濂咨呈具奏籌備台海布防情形並請撥  
款接濟折稿文  
光緒二十年八月十九日(1894年9月18日) ..... ( 87 )  
附:台灣巡撫邵友濂奏折
- 95 北洋大臣李鴻章為咨送日奸石川伍一與華人劉樹棻  
供詞已批飭分別處死文  
光緒二十年八月二十一日(1894年9月20日) ..... ( 90 )  
附件一:石川伍一供詞  
附件二:劉棻供詞
- 96 吉林將軍長順為日兵占韓宮等情形咨  
光緒二十年八月二十一日(1894年9月20日) ..... ( 94 )
- 97 收軍機處交出依克唐阿具奏統率前隊馳抵奉天妥籌  
進扎九連城折  
光緒二十年八月二十二日(1894年9月21日) ..... ( 95 )
- 98 北洋大臣李鴻章為抄送大東溝海戰紀實事咨

- 光绪二十年八月二十九日(1894年9月28日) ..... ( 97 )
- 99 美使田贝面递查获违禁之英轮巴谟载有美商布匹等  
货请电沪关准先起岸节略  
光绪二十年九月初一日(1894年9月29日) ..... ( 97 )
- 100 为台湾截获运日本军火船事致总税务司赫德函  
光绪二十年九月初二日(1894年9月30日) ..... ( 98 )
- 101 吉林将军长顺为朝鲜会宁等府盼我援救各情函  
光绪二十年九月初三(1894年10月1日) ..... ( 98 )
- 102 总税务司赫德为台湾截获日本军火船押送至沪起卸  
已电税司遵办事函  
光绪二十年九月初三日(1894年10月1日) ..... ( 99 )
- 103 同文馆学生丁永焜译呈光绪二十年七月二十六日日  
朝所订条约  
光绪二十年九月初四日(1894年10月2日) ..... ( 100 )
- 附件一:上海西字新报论日高条约  
附件二:天津西字新报论日高条件
- 104 黑龙江将军依克唐阿为具奏借留黑龙江秋饷招勇一  
折录旨知照  
光绪二十年九月初六日(1894年10月4日) ..... ( 101 )
- 105 北洋大臣李鸿章为送正法日奸石川伍一刘树棻之监  
刑文武官职揭帖咨  
光绪二十年九月初六日(1894年10月4日) ..... ( 102 )
- 附:天津文武监刑官职揭帖
- 106 总税务司赫德为基隆截获之英船已开赴上海事函  
光绪二十年九月初七日(1894年10月5日) ..... ( 103 )
- 107 同文馆学生陈贻范新报译文  
光绪二十年九月初九日(1894年10月7日) ..... ( 103 )
- 108 同文馆学生陈贻范译新报

- 光緒二十年九月十二日(1894年10月10日)..... ( 105 )
- 109 黑龙江将军依克唐阿为奉旨飭本军迅赴九连城与叶志超等合力扼守事咨  
光緒二十年九月十三日(1894年10月11日)..... ( 107 )
- 110 步军统领衙门为派拨官兵保护各国驻京公署事咨  
光緒二十年九月十七日(1894年10月15日)..... ( 108 )  
附:保护各国公署官弁衔名
- 111 北洋大臣李鸿章为出使大臣许景澄所购枪炮价款江海关道已遵旨汇拨事咨  
光緒二十年九月二十日(1894年10月18日)..... ( 109 )
- 112 为英船巴山轮事致总税务司赫德函  
光緒二十年九月二十二日(1894年10月20日)..... ( 109 )
- 113 总税务司赫德为巴山轮已商请江海关允为放行事函  
光緒二十年九月二十二日(1894年10月20日)..... ( 110 )
- 114 台湾巡抚邵友濂为咨报搜查英巴山轮情形函  
光緒二十年九月二十三日(1894年10月21日)..... ( 110 )  
附件一:南琛管驾袁九皋供词  
附件二:斯美洋船主马理士供词  
附件三:台湾巡抚邵友濂致淡水关马税司电  
附件四:马税司致邵友濂电  
附件五:台湾巡抚邵友濂致英国驻淡水金领事电  
附件六:马税司致邵友濂电  
附件七:金领事致邵友濂电  
附件八:台湾巡抚邵友濂致金领事电  
附件九:台湾巡抚邵友濂致金领事电  
附件十:金领事致邵友濂电  
附件十一:台湾巡抚邵友濂致马税司电

- 附件十二：马税司致邵友濂电
- 附件十三：台湾巡抚邵友濂致马税司电
- 附件十四：台湾巡抚邵友濂致金领事电
- 附件十五：金领事致邵友濂电
- 附件十六：台湾巡抚邵友濂致金领事电
- 附件十七：马税司致邵友濂电
- 附件十八：金领事致邵友濂电
- 附件十九：马税司交到总税司来电
- 附件二十：马税司交到总税司来电
- 附件二十一：金领事致邵友濂电
- 附件二十二：邵友濂致金领事电
- 附件二十三：马税司致邵友濂电
- 附件二十四：邵友濂致马税司电
- 附件二十五：金领事致邵友濂电
- 附件二十六：邵友濂致金领事电
- 附件二十七：金领事致邵友濂电
- 附件二十八：台湾巡抚邵友濂致马税司电
- 附件二十九：台湾巡抚邵友濂致金领事电
- 附件三十：台湾巡抚邵友濂致金领事电
- 附件三十一：马税司致邵友濂电
- 附件三十二：台湾巡抚邵友濂致马税司电
- 附件三十三：台湾巡抚邵友濂致马税司电
- 附件三十四：台湾巡抚邵友濂致金领事电
- 附件三十五：马税司致邵友濂电
- 附件三十六：金领事致邵友濂电
- 附件三十七：台湾巡抚邵友濂致金领事电